

Dear Sirs,

(WRITTEN QUOTATION)
INVITATION TO WRITTEN QUOTATION FOR THE SUPPLY OF
Cloud Computing Bridging Course 2023-2024 (WQ/2223/10)

You are invited to quote for the supply of the items as specified in the enclosed written quotation schedule. If you are not prepared to accept a partial order, please state this clearly on the written quotation schedule.

Your sealed written quotation, in duplicate should be clearly marked on the outside envelope: Written quotation for Cloud Computing Bridging Course 2023-2024.

The envelope should be addressed to “S.K.H. TSOI KUNG PO SECONDARY SCHOOL, 101 Chung Hau Street, Homantin, Kowloon” and arrive not later than 12:00pm on 15th September 2023. Late written quotations will not be accepted. Your written quotation will remain open for 90 days from the “Closing Date”, and you may consider your written quotation to be unsuccessful if no order is placed with you within these 90 days. You are requested to note that unless Part II of the written quotation form is completed, the written quotation will not be considered.

If you are unable or do not wish to quote, it would be appreciated if you would return the written quotation form with reason to the above address at your earliest convenience.

Written Quotations will be accepted on an *‘overall’ / ~~‘group’~~ / ~~‘itemized’~~ basis.

Yours sincerely,
(Ms.) Lam Yuk Kei
Principal

Encl.

Please delete as appropriate

(WRITTEN QUOTATION)

WRITTEN QUOTATION FORM FOR THE SUPPLY OF

Cloud Computing Bridging Course 2023-2024 (WQ/2223/10)

Name and Address of School	<u>S.K.H. Tsoi Kung Po Secondary School</u> <u>101 Chung Hau Street, Homantin, Kowloon</u>
Written quotation Closing Date and Time	15 th September 2023 12:00pm

PART I

The undersigned hereby offers to undertake the service as described in the written quotation schedule within the period of time as specified therein from the date of a firm order placed by the school at the price or prices quoted in the written quotation schedule including labour, materials, all other charges and in accordance with the details provided by the school. In so doing, the undersigned acknowledges that all items not otherwise specified shall be provided in accordance with such details; written quotations shall REMAIN OPEN FOR 90 DAYS after the Closing Date; and the school is not bound to accept the lowest or any written quotation and reserves the right to accept all or any part of any written quotation within the period during which the written quotations remain open. The undersigned also warrants that his Company's Business Registration and Employees' Compensation Insurance Policy are currently in force and that the service which his Company offers to undertake will not cause any damage to the school's premises.

PART II

RECONFIRMATION OF WRITTEN QUOTATION VALIDITY

With reference to Part I of this written quotation document, it is reconfirmed that the validity of written quotation offered by this company remains open for 90 days from 15th September 2023.

The undersigned also agrees to accept the fact that once the validity of written quotation is reconfirmed, the pre-printed clause specified in the Company's written quotation forms in regard to this nature shall NOT apply.

PART III

SAFEGUARDING NATIONAL SECURITY

The undersigned acknowledges that notwithstanding anything to the contrary in the written quotation documents, the school reserves the right to disqualify this company on the grounds that this company has engaged, is engaging, or is reasonably believed to have engaged or be engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security or otherwise the exclusion is necessary in the interest of national security, or is necessary to protect the public interest of Hong Kong, public morals, public order or public safety.

The undersigned also acknowledges that the school may immediately terminate the contract upon the occurrence of any of the following events:

- (a) this company has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;
- (b) the continued engagement of this company or the continued performance of the contract is contrary to the interest of national security; or
- (c) the school reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

Dated this _____ day of _____ 20 _____ .

Name (in block letters): _____

Signature _____ in the capacity of _____ .

(State official position, e.g. Director, Manager, Secretary, etc.)

Duly authorized to sign written quotations for and on behalf of:

whose registered office is situated at _____

_____ Hong Kong.

Telephone No. _____ Fax No. _____

WRITTEN QUOTATION

(1) Item No.	(2) Description / Specification	(3) Quantity required	(4) Unit Rate	(5) Total Amount (HK\$)	(6) Delivery Offered
1	<u>Cloud Computing Bridging Course 2023-2024</u> <u>(please see attachment)</u>	(please see attachment)			

We / I understand that if we / I fail to supply the stores as offered in our / my written quotation upon accepting school's order, we are / I am prepared to pay the price difference to the school if such stores are obtained from elsewhere.

Company Chop

Name of Supplier: _____

Name and Signature of Person authorized to sign written quotation

Name (in block letters): _____

Signature: _____

Date: _____

聖公會蔡功譜中學
雲計算銜接課程 + 相關課堂外科技應用體驗 (2023 – 2024)
“Cloud Computing” Bridging Course (2023 – 2024)

計劃名稱	雲計算銜接課程+相關課堂外科技應用體驗
計劃內容	雲計算將成為各行各業在資訊科技上的支柱。雲計算銜接課程總共含有三個階級，為同學打好雲計算概念和操作上的基礎。雲計算銜接課程為三階級的第一階。另外，本計劃同時安排同學在課堂之外體驗科技在真實世界裡的應用，讓同學增加對科技學識上的興趣和了解所學的如何跟日常生活接軌。
計劃對象	中學生
計劃日期	2023 年 9 月至 2023 年 12 月
計劃為參與學校提供的服務	<p>(A) 雲計算銜接課程</p> <ul style="list-style-type: none"> - 每班人數：16 人 - 每課程時數：每堂 3 小時；共 30 小時 - 提供資歷架構二級或以上認證 - 上課模式：導師課室面授。 <p>課程大綱：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 什麼是雲計算 - 雲計算特性 - 雲計算類別 - 雲服務類別 - 雲服務實例 - 網絡和系統安全基本認識 - 編碼基本認識 - 如何選擇適合雲服務？ - 雲遷移指引 - 雲計算保安 - 雲運營 - 雲運營的工作角色 - 雲計算成本管理 - 軟件開發及運營 DevOps <p>(B) 相關課堂外科技應用體驗</p> <p>賦予與每位同學參加 2 個或以上課堂以外關於科技應用的體驗的機會。體驗應以實體體驗為主。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 體驗內容可包括以下類別： <ul style="list-style-type: none"> o 科技公司探訪 o 創科活動探訪 o 科技從業員的工作和就業經驗分享 o 比賽項目 <p>(c) 工作體驗計劃</p> <ul style="list-style-type: none"> - 為學生提供1個月在港工作體驗計劃 - 學生能在大型企業體驗有關資訊科技的工作

其他要求：

- 報價者提供之導師及教材，必須符合「中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法」(港區國安法) 要求，所有教材必須先由本校老師檢閱其內容。
- 本校基於國家安全，學校有權在以下情況下取消供應商的資格和終止相關合約：
 - (a) 即使報價／招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。
 - (b) 若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：
 - (i) 承辦商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全 罪行或不利於國家安全的行為或活動；
 - (ii) 繼續僱用導師或繼續履行合約不利於國家安全；或
 - (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。
- 為確保課程質素，導師必須來自本港專上學院。
- 導師必須進行性罪行定罪紀錄查核，並把相關的結果文件轉交學校。
- 報價者需有至少 10 間或以上及總教學時數超過 300 小時教學時數的本港中學雲計算課程教學經驗
- 提供的證書，必須達資歷架構二級或以上認證
- 確保課程內容不會侵犯其他知識產權。
- 課程預計最早於 2023 年 9 月中開始。
- 交回報價單的地址：九龍何文田忠孝街 101 號 聖公會蔡功譜中學 1 樓校務處。

評審準則

本校會選取評分計劃中整體最高分數的報價書，評審準則如下：

No.	項目	百分比	備註
1	報價	50%	價格合理
2	課程內容	30%	包括課程設計，計劃可行性，切合本校學生的能力，文件是否齊全等
3	專業經驗	20%	曾推行相關課程的經驗
	總分	100%	

查詢

如有任何查詢或說明等，可聯絡本校馮廣恒老師，聯絡電話: 2760 0463。

遞交文件

報價者必須提供以下文件，如報價者欠缺以下文件，將會影響本校對投標者的評分：

No.	內容	如有，請用「✓」
1	雲計算銜接課程課程大綱	
2.	證書達資歷架構二級或以上認證	
3.	導師必須來自本港專上學院	
4.	至少 10 間或以上的本港中學雲計算課程教學經驗	
5.	超過 300 小時教學時數的雲計算課程教學經驗	

其他

5 為保證課程質素，報價者需有至少10間或以上及總教學時數超過 300 小時教學時數的本港中學雲計算課程教學經驗，請投標者在下面的投標者資料表格填上有關經驗詳情或另外附上詳細文件展示有關經驗:

推行相關課程的例子:

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 1. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 2. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 3. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 4. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 5. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 6. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 7. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 8. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 9. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |
| 10. | _____ | _____ |
| | 學校名稱 | 時數 |